

9001

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:250332

14.02.2020-07:30

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 3.717
CONTAINER ID: LB SC 280Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7213549	2511044550	810	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500042696
14.02.2020	2511044558				GETRAG Sonstige	
010	P: 6 -PALETTE		X	135	TBA-500086	6 pallets
	P: 54 -LT1		X	0	TBA-500078	180258879 LQ
	P: 6 -DECKEL		X	0	TBA-500085	5010168281 15508
7213550	2511071851	312	PC	S/	Speed Gear 5th cpl	5500042699
14.02.2020	2511071858				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE		X	312	TBA-500086	1 pallet
	P: 12 -LT2		X	0	TBA-500079	180258820
	P: 1 -DECKEL		X	0	TBA-500085	5010168280 15510
7213551	2511071351	720	PC	S/	Speed Gear 6th cpl	5500042700
14.02.2020	2511071358				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE		X	360	TBA-500086	2 pallets
	P: 24 -LT3		X	0	TBA-500080	180258821 LQ
	P: 2 -DECKEL		X	0	TBA-500085	5010168282 15511
7213552	2511071550	552	PC	S/	Speed Gear 7th	5500042701
14.02.2020	2511071558				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE		X	552	TBA-500086	1 pallet
	P: 12 -LT3		X	0	TBA-500080	180258822 LQ
	P: 1 -DECKEL		X	0	TBA-500085	5010168283 15512
7213553	2511142050	405	PC	S/	Speed Gear Rev cpl	5500043714
14.02.2020	2511142058				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE		X	135	TBA-500086	3 pallets
	P: 27 -LT1		X	0	TBA-500078	180258823
	P: 3 -DECKEL		X	0	TBA-500085	5010168284 15513
7213554	2516044235	320	PC	S/	Output Shaft 1	5500043502
14.02.2020	2516044258				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE		X	160	TBA-500086	2 pallets
	P: 16 -LT6		X	0	TBA-500082	180258824
	P: 2 -DECKEL		X	0	TBA-500085	5010168285 15514
7213555	2516069335	288	PC	S/	Input Shaft Outer	5500042693
14.02.2020	2516069358				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -PALETTE		X	72	TBA-500086	4 pallets
	P: 24 -LT8/250		X	0	TBA-500084	180258825
	P: 4 -DECKEL		X	0	TBA-500085	5010168286 15515

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:250332

14.02.2020-07:30

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 3.717

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

1-15 einschließlich 21+22

Las copias encadadas de líneas gruesas

Die mit Teil gedruckten Linien eingehenden Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

gold - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemplaire pour commettant
rose - Exemplaire de l'expéditeur
bleu - Exemplaire du destinataire
vert - Exemplaire du transporteur
wit - Exemplaar voor lastgever
roze - Exemplaar voor afzender
blau - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder
blanco - Essmpleiro por committente
rosa - Essmpleiro por miterito
blu - Essmpleiro por destinatado
verde - Essmpleiro por transportatore
white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
beid - Exemplar for ordergiver
rosa - Exemplar for absender
blau - Exemplar for modtager
grön - Exemplar for befordrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßenverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien Abl.-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Neuenstein Land/Pays Deutschland Datum/Date 14.02.2020		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 250332			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 19-Paletten Getriebeteile	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 19	8 Art der Verpackung Mode d'emballage PALETTES	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile
10 Statistikknummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 3717,-	
12 Umfang in m³ Cubage m³ 12,31			
The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		19 zu zahlen vom... A payer par... Fracht Port de transport Emballagen Réductions Zwischensumme Soldo Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	
14 Rückerstattung Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
15 Frachttariffanweisungen Prescriptions de franchise		21 Ausgabetag Date de délivrance 14.02.2020	
22 ETRAG B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. Neuenstein		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	
24 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)		25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung ml Grenzübergängen von... bis...	
26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz LB SC Anhängerkennzeichen	
28 Benutzte Gen.-Nr.		29 National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐	

En cas de marchandises dangereuses, inscrire à la colonne ligne du danger Numéro d'urgence Numéro ONU et Groupe d'emballage. Mentionner, en outre, les autres dangers.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-001406 vom 14.02.2020



20-001406

Ludwigsburg, 14.02.2020
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 19.02.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 14.02.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 7213549 2 7213550 3 7213551 4 7213552 5 7213553 6 7213554 7 7213555	11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 19 COLLI Getriebetelle	14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm 3.717	
Summe: Total:		19,00 COLLI 3.717,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt. KIEHLMEIAGEL S.r.l. Gut 20-001406 empfangen am Datum / Date Via R. ... 70026 Modugno (BA)	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer	22 Benutzter Grenzübergang	20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein 23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg MAGNA PT S.p.A. I-70026 Modugno 14.02.2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	